



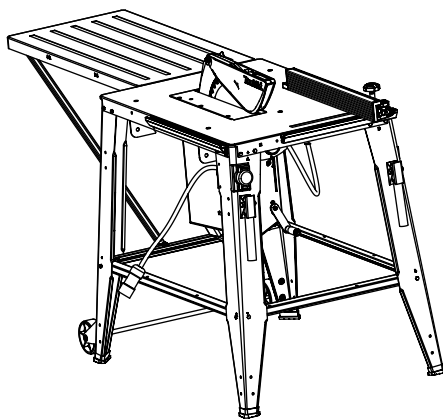
牧田®

牧田牌
专业电动工具

使用说明书

台锯

2712 型



014518

重要事项：使用前请阅读。

规格

型号	2712	
轴孔	30 毫米	
锯片直径	315 毫米	
锯片厚度	2 毫米或以下	
最大切割能力	90° 时的厚度	85 毫米
	45° 时的厚度	58 毫米
	宽度	1600 毫米
空载速度	2950 (/min) (50 Hz)	3400 (/min) (60 Hz)
工作台尺寸 (长×宽)	550 毫米 × 1,600 毫米, 包括副工作台 (后)	
净重	52.9 公斤	
安全等级	I 级	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量符合 EPTA-Procedure 01/2003

符号

ENF310-1

以下显示本工具使用的符号。
在使用工具之前请务必理解其含义。



- 阅读使用说明书。



- 佩带安全眼镜。



- 请勿将手或手指靠近锯片。



- 仅限于欧盟国家
请勿将电气设备与家庭普通废弃物一同丢弃！请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备的指令，根据各国法律法规执行。达到使用寿命的电气设备必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

用途

ENE003-1

本工具用于对木材进行切割。

电源

ENF001-1

本工具只可与电压与铭牌上所示之电压相同的电源连接，只可使用单相交流电源。本工具在使用期间应接地，以保护操作者免受电击。只能使用带有三芯接地插头的三芯延长线，以及适合本工具插头的三孔插座。

安全须知

ENA001-2

警告：
使用电动工具时，为了减少火灾、触电、及受伤等意外事故，必须注意以下所列举的基本安全事项。在使用本产品之前，请通读安全须知，并将其妥善保存。

为了操作安全：

1. 保持工作场所清洁。

在杂乱的工作场所与工作台面上使用电动工具，容易导致受伤。

2. 重视工作场所的环境。

电动工具不可淋雨。不可在暗湿地方使用电动工具。保持工作场所充分照明。不可在易燃易爆的地方使用电动工具。

3. 避免触电。

工作时，避免身体接触到接地的金属体，例如铁管、散热器、炉子、冷冻机等。

4. 不可让小孩接近。

不可让闲人触摸工具或电源连接导线。应该一律禁止闲人进入工作场所。

5. 收藏闲置工具。

电动工具不用时，应收藏在干燥、小孩不能拿到，位置较高或可上锁之处。

6. 不可勉强使用工具。

按其用途使用工具，才能获得良好的效果并且比较安全。

7. 要用对刀具。

不可用小型刀具或装置去加工本应使用大型工具的工件。不可使用用途不对的刀具，例如，不可使用圆锯来切割树干或圆木。

8. 注意着装。

不可宽松拂袖，或穿戴首饰进行工作，因为可能被高速旋转的部件缠住而发生危险。在室外工作时宜带橡皮制手套与防滑的靴子。留长发的人最好带帽子。

9. 使用安全眼镜及听力保护装置。

刨屑多而有粉尘时，宜戴口罩。

10. 连接除尘设备。

如果装置是用来连接除尘设备及收集设备的，确保它们之间已经连接，并被正确使用。

11. 不要糟踏导线。

不可拖着导线移动工具，或猛拉导线拔出插头。避免使导线触及高热物体及尖锐边缘或沾染油脂。

12. 固定工件。

使用夹钳来固定工件。这样做比用手握住工件加工来得安全，而且双手可以空出来使用刀具。

13. 不可伸越工具。

工作时，必须保持适当的姿势，必须站稳。

14. 注意保养工具。

刀具必须时时保持锐利的状态以获得良好的加工性与安全。请按照规定润滑与更换部件。定期检查导线，如发现有破损应交由牧田服务中心修复。定期检查接电导线，如有破损，应立即更换。手柄要保持干燥清洁，不沾油脂。

15. 断开工具与电源的连接。

当工具不用时，或进行保养，换夹具、刀具这些部件之前，请断开电插头。

16. 取下调整用工具及扳手。

在开动机器之前，须检查刀具部分的调整工具及扳手是否完全取下，必须养成这种习惯。

17. 防止意外激活。

不可将手指插入电源开关处。确保插头插入电插座时，开关是关着的。

18. 户外用接电延长导线。

在户外使用工具时，一定要采用户外专用的延长导线。

19. 保持清醒。

专心一致注意正在进行的工作。疲劳时不应使用工具。

20. 检查损坏的部分。

再次使用工具之前，须详细检查工具的护盖或其它部分损坏的程度，判断是否将影响到工具正常的机能。检查所有可移动的部分是否在正确位置，必须固定的部分是否固定紧等，部件的破损程度，检查这些可能影响正常操作的部件。有损坏的护盖或其它部件应请授权服务中心修理或更换，除非本说明书中另有指示。请授权服务中心更换有问题的开关。不可在开关不灵的情况下使用工具。

21. 警告。

使用本操作说明所推荐以外的附件或部件容易造成伤害事故。

22. 由专业人员维修您的工具。

本电动工具符合相关安全要求。务必请专业人员使用原装部件进行维修，并使用原厂的备件，否则可能会对用户带来严重伤害。

工具的补充安全规则

ENB122-1

请保留此说明书。

1. 请佩戴安全眼镜。
2. 请勿在易燃液体或气体附近使用工具。
3. 切勿在安装切割砂轮的情况下使用工具。
4. 操作之前请仔细检查锯片上是否有裂缝或损坏。立即更换有裂缝或损坏的锯片。
5. 仅可以使用制造商推荐的和符合 EN847-1 的锯片，并注意确保分料刀必须厚于锯片的切割宽度并且不比锯片薄。
6. 请务必使用本说明书中建议的附件。使用砂轮等不适用的附件可能会导致人身伤害。
7. 选择适合要切割的材料正确锯片。
8. 请勿使用高速钢制造的锯片。
9. 为了降低发出的噪音，请务必确保锯片的锋利和清洁。
10. 使用正确打磨的锯片。请注意锯片上标出的最大速度。
11. 安装锯片前，请清洁主轴、法兰（尤其是安装表面）和六角螺母。安装不当可能会导致锯片振动/摇摆或滑动。
12. 执行本工具所适宜进行的各种操作（包括所有全锯切操作）时，请使用锯片保护罩和分料刀。务必根据本说明书中的说明安装锯片保护罩。全锯切操作是指锯片完全切断工件的操作，如切锯或横切割。切勿使用锯片保护罩不良的工具或用绳线固定锯片保护罩。任何不规范的锯片保护罩操作都应立即更正。
13. 在完成需要拆下保护罩的操作后，请立即重新安装保护罩和分料刀。
14. 请勿切割钉子和螺丝等金属物品。操作之前请检查工件上是否有钉子、螺丝和其他异物并将其清除。
15. 打开开关前，请移除工作台上的扳手、切割碎片等。
16. 作业期间，切勿佩戴手套。
17. 请勿将手放在锯片移动路线上。
18. 切勿站立或允许他人站立在与锯片成一直线的路径上。
19. 打开开关前，请确保锯片未与分料刀或工件接触。
20. 在实际的工件上使用工具之前，请先让工具空转片刻。请注意，振动或摇摆可能表示安装不当或锯片不平衡。
21. 该工具不能用于打孔、槽刨或开槽。
22. 更换磨损的工作台嵌板。
23. 切勿在工具运行时进行任何调整。进行任何调整前，请断开工具电源。
24. 根据需要使用推棍。切锯窄小的工件时，必须使用推棍以使手和手指充分远离锯片。
25. 不使用时务必将推棍存放好。
26. 请特别注意降低反弹风险的说明。反弹是锯片收缩、卡滞或方向偏离时突然产生的反作用力。反弹会导致工件从工具上朝操作人员的方向弹回。反弹会导致严重的人身伤害。通过保持锯片的锋利；保持切锯导板和锯片平行；保持分料刀和锯片保护罩到位并正确操作；在将工件完全推过锯片之前不将其松开；不切割扭曲、弯曲的工件或没有直边可用来沿导向板引导的工件，可避免反弹的发生。
27. 请勿徒手执行任何操作。徒手是指用您的手而不是切锯导板或斜接规来支撑或引导工件。
28. 切勿触碰锯片周围或上方。在锯片完全停止之前切勿触碰工件。
29. 请勿突然、过快地供料。切割较硬工件时尽可能慢地供料。供料时请勿弯曲或扭曲工件。如果锯片在工件中停止或卡住，请立即关闭工具。拔下工具的电源插头。然后将卡住的锯片取出。
30. 切勿在锯片运转时清除锯片周围的切割碎片或触碰锯片保护罩。
31. 开始切割前请清除工件上松动的木结。
32. 请勿不当使用导线。将导线拔出插座时切勿猛拉。避免使导线受热、沾上油脂、水和碰到尖锐的边缘。

33. 由操作所产生的某些灰尘中含有能够导致癌症、新生儿缺陷或其他生殖危害的化学物质。例如，有以下这些化学物质：
- 含铅油漆材料中的铅，
 - 经化学处理的木材中的砷和铬。
 - 根据您进行该类型作业的频率，您暴露于这些化学物质的危险程度有所不同。为尽量避免受到这些化学物质的影响：请保持工作区域通风良好，并使用认可的安全设备，如专门用于过滤精细微粒的防尘面罩等。
34. 在室内使用工具时，请务必将工具连接至外接的除尘系统。启动工具前开启除尘系统。
35. 安装工件和进行清洁时可提起保护罩。插入工具电源插头前，务必确保保护罩盖处于下位并平抵住锯台。
36. 处理锯片、向工具供料或进行保养时，请佩戴手套以防止割伤。
37. 锯片运转或工具开启时，切勿试图清除碎屑。
38. 除非所有保护罩和工具所必备的其他安全设备均处于良好状态，否则切勿使用工具。
39. 操作人员必须经过工具组装、调节和操作方面的培训。
40. 切勿使用最大速度低于工具空转速度的锯片。
41. 保持工作区域照明情况良好。

- 集尘口（1个）
- 搬运把手（2个）
- 导轨用方颈螺栓（4个）
- 导轨用六角螺栓（4个）
- 导轨（长）（1个）
- 导轨（短）（1个）
- 副工作台（1个）
- 支杆（长）（2个）
- 支杆（短）（2个）
- 挂钩（1个）
- 锯片保护罩（1个）
- 自攻螺丝（3个）
- 六角螺栓（38个）
- 六角螺母（38个）
- 六角扳手（1个）
- 扳手（1个）
- 推棍（1个）
- 推块（1个）
- 导板（用于切锯导板）（1个）
- 切锯导板（1个）

请保留此说明书。

安装

准备

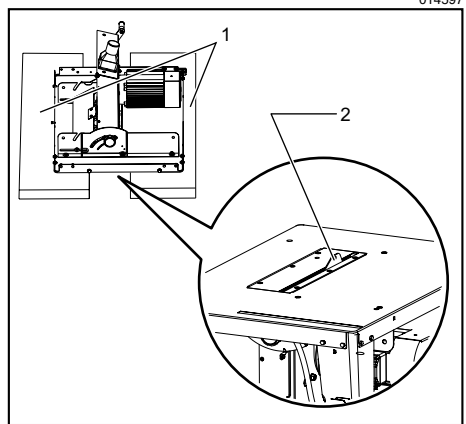
检查包装中的以下部件。

若包装中缺少任何部件，请立即通知 Makita（牧田）服务中心。

- 台锯（1个）
- 支腿（4根）
- 支脚（4个）
- 支脚用沉头螺丝（4个）
- 支脚用六角螺母（4个）
- 支腿支撑（长）（2个）
- 支腿支撑（短）（2个）
- 脚轮套件（1个）

安装台锯

1. 在两块板上倾倒台锯。检查分料刀位置，使其位于两块板之间的空隙处。

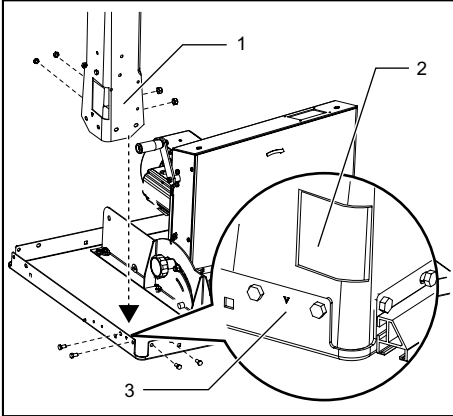


1. 板
2. 分料刀

014597

- 将4根支腿安装至基座边缘里侧。安装支腿时，使开关孔朝向基座上带标记“A”的一侧。暂时固定4根支腿，此时请勿拧紧。

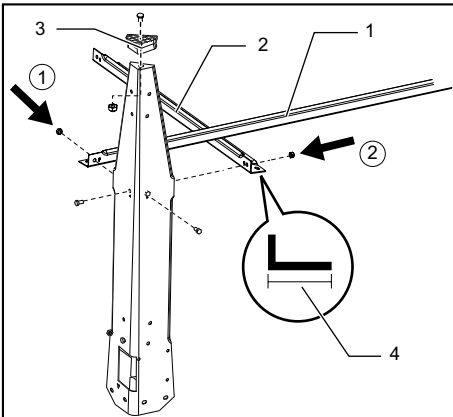
014566



- 支腿
- 开关孔
- 标记A

- 依次将支腿支撑（长）和支腿支撑（短）安装至支腿。使用螺丝牢固固定支腿和支腿支撑。务必检查支腿的方向。
- 在支腿底面安装支脚。使用沉头螺丝和六角螺母将它们固定。

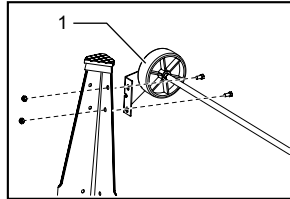
014567



- 支腿支撑（长）
- 支腿支撑（短）
- 支脚
- 宽边

- 将脚轮套件安装至支腿并用螺丝和六角螺母将其固定。

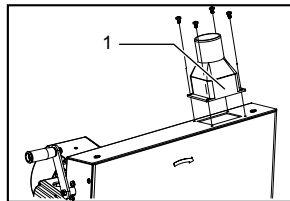
014568



- 脚轮套件

- 安装集尘口。
- 将电机部件安装至 0° 位置并拧紧旋钮将其固定。用线夹固定电源线。

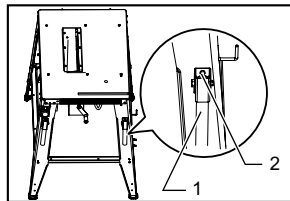
014569



- 集尘口

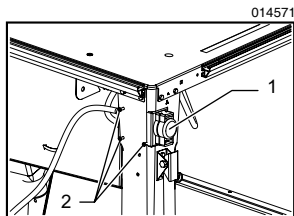
- 将台锯翻转过来，然后安装搬运把手。

014570



- 搬运把手
- 螺丝

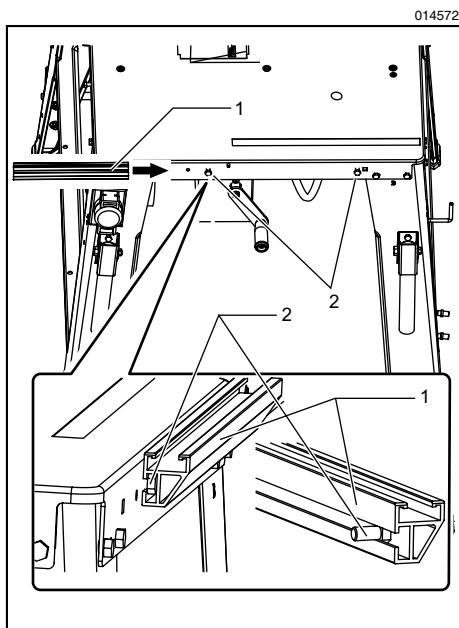
- 将开关安装至支腿并用自攻螺丝将其固定。



1. 开关
2. 自攻螺丝

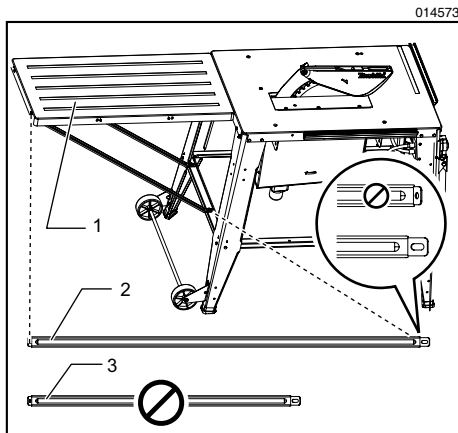
10. 安装锯片和锯片保护罩。安装时，请参阅“拆卸或安装锯片”以及“安装锯片保护罩”章节。

11. 将导轨（短）安装至台锯前侧并将导轨（长）安装至基座左侧。

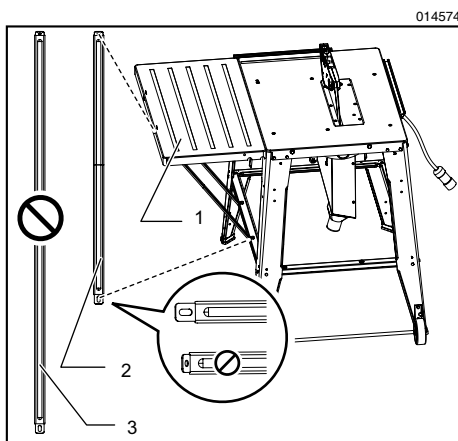


1. 导轨
2. 方颈螺栓

12. 将副工作台安装至基座。根据位置选择长度合适的支杆。

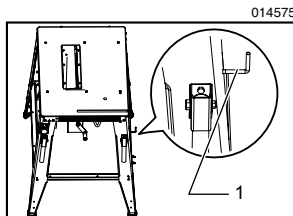


1. 副工作台
2. 支杆（长）
3. 支杆（短）



1. 副工作台
2. 支杆（短）
3. 支杆（长）

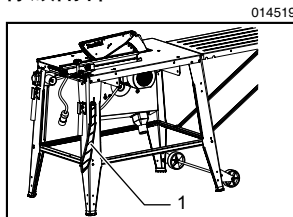
13. 将挂钩安装至支腿。



1. 挂钩

14. 将台锯移至照明良好的水平区域，以保证立足稳固且平衡良好。应将台锯安装在空间大小足以轻松操作工件的区域。若台锯在操作期间可能会发生倾倒、滑动或移动情况，则应将台锯固定到地板上。

存放附件



1. 推棍

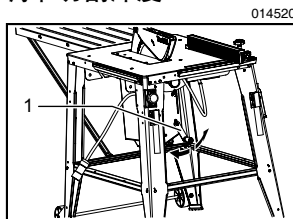
可将推棍和扳手存放在工具右侧。

功能描述

△ 注意：

- 在调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具电源开关并拔下电源插头。

调节切割深度



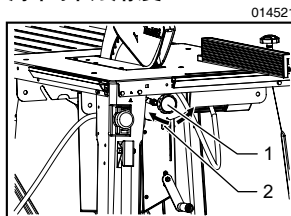
1. 把手

可通过转动把手调节切割深度。逆时针转动把手抬高锯片，顺时针转动降低锯片。

注：

- 当切割较薄的材料时，请使用较浅的切割深度设定以保证更整洁的切割效果。

调节斜切角度



1. 锁定旋钮
2. 箭头标记

逆时针旋松锁定旋钮可获得所需的角（ 0° - 45° ）。箭头标记指示斜切角度。

在获得所需的角后，顺时针拧紧锁定旋钮固定调整位置。

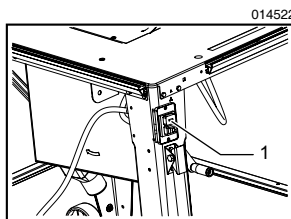
△ 注意：

- 调节斜切角度后，请务必牢固拧紧锁定旋钮。

开关操作

△ 注意：

- 从工作台上取下工件。
- 在插上工具电源之前，请确认工具电源已关闭。



1. 开关

要启动工具时，按 ON（开启）(I) 按钮。
要停止工具时，按 OFF（关闭）(O) 按钮或开关盖。

装配

△ 注意：

- 对工具进行任何装配操作前，请务必确认工具已关闭且已拔下电源插头。

工具出厂时未安装锯片和锯片保护罩。

拆卸或安装锯片

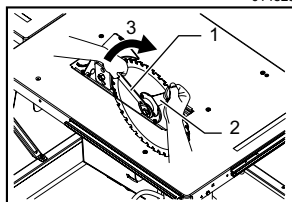
△ 注意：

- 在安装或拆下锯片之前，请务必确认工具开关已关闭并且已将电源插头拔下。
- 请仅使用 Makita（牧田）六角扳手来安装或拆卸锯片。否则可能会导致六角螺栓安装过紧或者过松。这样可能会造成人身伤害。
- 使用以下锯片。请勿使用与本说明书中指定的锯片规格不符的锯片。

014540

型号	直径	锯片厚度	锯痕
2712	315 毫米	2 毫米或以下	2.8 毫米或以上

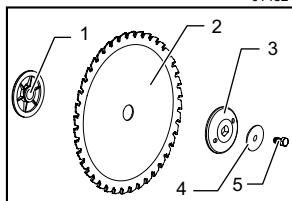
014525



1. 六角扳手
2. 扳手
3. 拧紧

要拆下锯片时，请拆下工作台上的工作台嵌板。用扳手固定外法兰盘，然后用六角扳手按顺时针方向拧松六角螺栓。然后拆下外法兰盘。

014524



1. 内法兰盘
2. 锯片
3. 外法兰盘
4. 垫圈
5. 六角螺栓

要安装锯片时，请将内法兰盘、锯片、外法兰盘、垫圈和六角螺栓安装至轴孔。

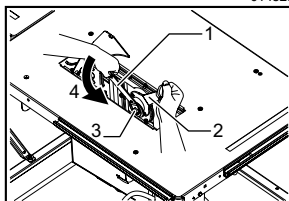
确保锯齿在工作台前侧朝下。

△ 注意：

- 保持法兰表面清洁无脏污或其他粘附物质；否则会导致锯片打滑。安装锯片时，请确保锯齿在切割（旋转）方向上对齐。

固定锯片时，请用扳手固定住外法兰盘，然后用六角扳手按逆时针方向拧紧六角螺栓。请务必拧紧六角螺栓。

014523



1. 六角扳手
2. 扳手
3. 六角螺栓
4. 拧紧

△ 注意：

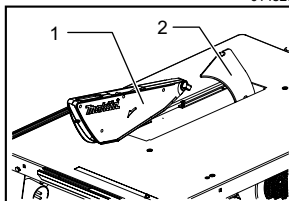
- 请务必使用六角扳手小心固定六角螺栓。如果咬合不牢，六角扳手可能会从六角螺栓上脱开，进而可能会导致手触碰到锋利的锯刃。

安装锯片保护罩

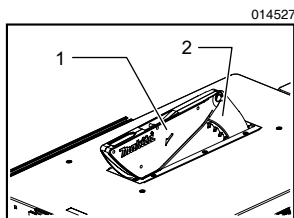
△ 注意：

- 安装锯片保护罩前，请将切割深度调节至最上方位置。

014526



1. 锯片保护罩
2. 分料刀

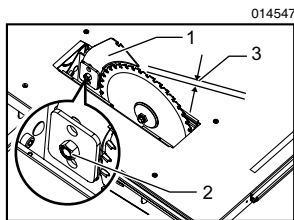


1. 锯片保护罩
2. 分料刀

将锯片保护罩置于分料刀的凹槽中。通过转动锯片保护罩上的杆固定锯片保护罩。

△ 注意：

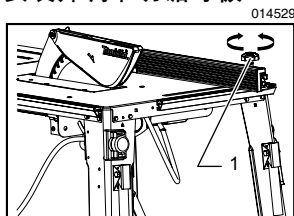
- 如果锯片和分料刀没有正确对齐，则操作期间可能会导致危险的收缩状况。请确保它们已正确对齐。在分料刀没有正确对齐的情况下使用工具可能会对您造成严重的人身伤害。
- 如果它们因为任何原因而不能对齐，请务必让 Makita（牧田）授权维修中心进行维修。
- 请勿移除分料刀。



1. 分料刀
2. 六角螺母
3. 分料刀和锯齿之间的间隙

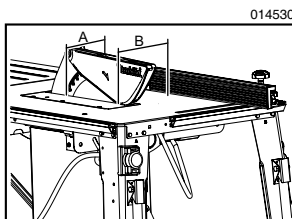
在分料刀和锯齿之间必须存在约 4 至 5 毫米的间隙。请相应地调节分料刀并拧紧六角螺母。将工作台嵌板安装至工作台上，然后在切割前检查锯片保护罩是否可正常工作。

安装并调节切锯导板



1. 旋钮

在工作台上安装切锯导板，使得切锯导板座和导轨啮合。按顺时针方向拧紧切锯导板的旋钮。



要检查切锯导板是否与锯片平行，请将切锯导板固定在距离锯片 2 - 3 毫米的位置。

将锯片抬升至最上方位置。测量切锯导板和锯片之间的距离（A）和（B）。

这两个测量值应相等。

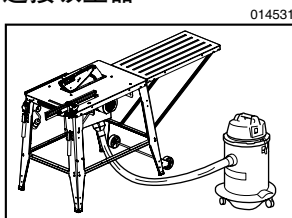
如果切锯导板不与锯片平行，请按如下步骤操作：

1. 拧松切锯导板的旋钮。
2. 调整切锯导板直至其与锯片平行。
3. 拧紧旋钮。

△ 注意：

- 请确保切锯导板与锯片平行，否则可能会出现危险的反弹状况。

连接吸尘器



通过将工具连接至 Makita（牧田）吸尘器或集尘器，可进行更清洁的操作。

操作

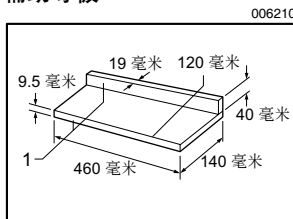
△ 注意：

- 当您的手或手指存在靠近锯片的风险时务必使用推棍和推块等“工作辅助设备”。
- 务必用工作台和切锯导板或斜接规牢牢固定工件。供料时请勿弯曲或扭曲工件。否则，可能会出现危险的反弹状况。
- 当锯片还在运转时切勿拉回工件。如果您必须在完成切割前拉回工件，请首先在牢牢握住工件的同时关闭工具。等待锯片完全停止后再拉回工件。否则可能会导致危险的反弹。
- 当锯片还在运转时切勿清除切割废料。
- 切勿将您的手或手指放在锯片路径上。在进行斜切割时要尤其小心。
- 务必牢牢固定切锯导板，否则可能会出现危险的反弹状况。
- 切割较小或较窄的工件时，务必使用推棍和推块等“工作辅助设备”。

工作辅助设备

推棍、推块或辅助导板为“工作辅助设备”的几种。使用它们可在操作人员无需使用身体的任何部位接触锯片的情况下进行安全、正确的切割。

辅助导板



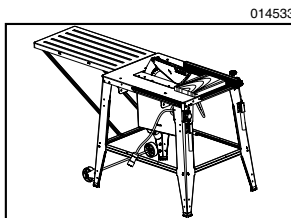
1. 面/缘平行

将 9.5 毫米和 19 毫米的夹板用作辅助导板。

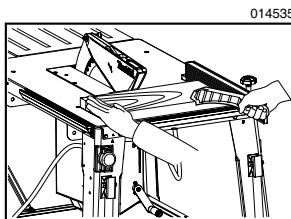
切锯

△ 注意：

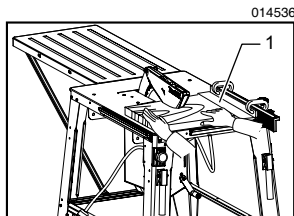
- 切割较长或较大的工件时，请务必在工作台后提供足够的支撑力。不允许在工作台上移动或移位长板。否则会导致锯片卡住并增加反弹和人身伤害的可能性。支撑件应和工作台的高度相同。



1. 调节切割的深度，使其略高于工件的厚度。
2. 将切锯导板定位在所需的切锯宽度，然后通过拧紧旋钮将其固定到位。
3. 开启工具，然后将工件沿着切锯导板轻轻送入锯片。
 - (1) 当切锯宽度为 150 毫米或更宽时，请使用右手小心供给工件。使用左手固定工件，使其抵住切锯导板。
 - (2) 当切锯宽度为 65 毫米至 150 毫米时，请使用推棍供给工件。



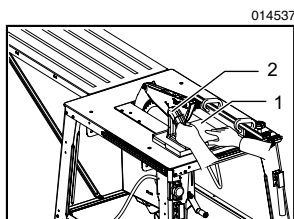
- (3) 切锯宽度小于 65 毫米时不能使用推棍，因为推棍会碰到锯片保护罩。使用辅助导板和推块。使用两个“C”形夹将辅助导板安装至切锯导板。



1. 辅助导轨

用手送入工件，直至端部和工作台前端的距离约为 25 毫米。

继续使用辅助导轨顶部上的推块来送入工件，直至切割完成。

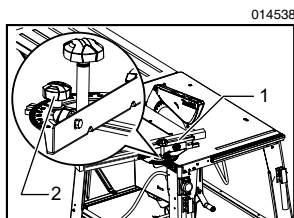


1. 工件
2. 推块

横切割

△ 注意：

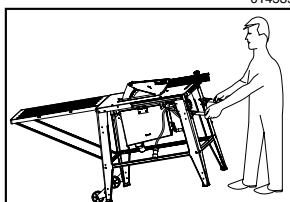
- 进行横切割时，请从工作台上移除切锯导轨。
- 切割较长或较大的工件时，请务必在工作台两侧提供足够的支撑力。支撑件应和工作台的高度相同。
- 切勿使手处于锯片路径上。



1. 切锯导轨
2. 旋钮

将切锯导轨滑入工作台上的导轨。拧松导轨上的旋钮并对齐至所需的角度（0° 至 60°）。使推块平直抵住导轨，用切锯导轨上的夹子将其固定，然后向前朝锯片轻轻送料。

搬运工具



请确保工具电源插头已拔掉。

如图所示，双手握住工具部分搬起工具。

△ 注意：

- 搬动工具前请固定好所有可以移动的部件。
- 搬动工具前请确保锯片保护罩已安装到位。

保养

△ 注意：

- 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源开关并拔下插头。
- 如果推块把手或推棍损坏，请联系 Makita（牧田）服务中心进行更换。

注意：

- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

清洁

随时清除锯屑和碎片。要小心清洁锯片保护罩以及台锯中的移动部件。

选购附件

△ 注意：

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的 Makita（牧田）电动工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的 Makita（牧田）维修服务中心。

- 切锯导板
- 扳手
- 六角扳手

备忘录

备忘录

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8